

## Déboursements

Académie des Orchestres des jeunes d'Ottawa  
Académie Torah d'Ottawa  
Aide à l'enfance Canada  
Aide aux Aînés  
Algonquin College Foundation  
ALS Society of Ontario  
Alta Vista Public School  
Amnistie Internationale - Section canadienne  
Aphasia Centre of Ottawa  
Armée du Salut, Ottawa Booth Centre  
Ashbury College Foundation  
Association canadienne du diabète  
Banff Centre For Continuing Education  
Banque d'alimentation d'Ottawa  
Battle Harbour Historic Trust Inc.  
Bénévoles Ottawa  
Beth Medrash Govoha  
Bibliothèque publique d'Ottawa  
Bonnechere Union Public Library  
Britannia United Church  
Brockville District Shrine Club  
Bromley Road Baptist Church  
Bruce House  
Canada Hippique  
Canadian Baptist Ministries  
Canadian Biodiversity Institute  
Canadian Friends Service Committee  
Chiens guides canadiens pour aveugles  
Canadian Hunger Foundation  
Canadian Jesuit Missions  
Canadian Theatre Festival Society  
Fondation canadienne de la faune  
Canards Illimités Canada  
CanHave Children's Centre Inc.  
Canines with a Cause  
Canterbury High School  
CARE Canada  
Carefor services et soins de santé communautaire  
Carleton University  
Causeway Foundation  
Causeway Work Centre  
Celia Franca Foundation  
Centennial College  
Bureau central des bénévoles d'Ottawa-Carleton  
Centre 507  
Centre Amethyst pour femmes toxicomanes  
Centre de ressources communautaires Orléans-Cumberland  
Centre de Secours Alimentaire de Gloucester  
Centre de traitement pour enfants d'Ottawa

## Déboursements

Centre de traitement pour jeunes Dave Smith  
Centre du sud-est d'Ottawa pour une communauté en santé  
Centre juif de services familiaux d'Ottawa  
Centre Youville Centre Ottawa-Carleton Inc.  
Champions pour les enfants  
Accueil international pour l'enfance  
Enfants en péril, Ottawa  
Christian Blind Mission International  
Christian Hit Radio Inc. (CHRI)  
Christie Lake Kids  
Le Partage de Noël d'Ottawa-Carleton  
Club des garçons et filles d'Ottawa  
Cobourg District Collegiate Institute East  
CODE  
Common Thread: Community Chorus of Toronto  
Concours de musique du Canada  
Connaught Public School  
Conservation de la nature Canada  
Cookstown United Church  
Croix-Rouge canadienne  
Crossroads Christian Communications Incorporated  
Crystal Bay Centre for Special Education  
CUSO  
Dalhousie University  
Dawson College  
Daybreak Non-Profit Shelter Corporation  
La Maison familiale Debra Dynes  
Centre de détresse d'Ottawa  
Fondation du collège universitaire dominicain  
Mourir dans la dignité  
Dystrophie musculaire Canada  
Ecojustice  
Ecology Ottawa  
Église "Lake Country Alliance"  
Elizabeth Fry Society of Cape Breton  
Elmwood School Inc.  
Entraide budgétaire Ottawa  
Entraide universitaire mondiale du Canada  
Environmental Defence Canada Inc.  
Évêque Grec-Melkite Catholique Romain au Canada  
Family Services à la famille Ottawa  
Festival de musique folk d'Ottawa  
Fleming College Foundation  
Fondation Aga Khan Canada  
Fondation canadienne de la fibrose kystique  
Fondation canadienne du foie  
Fondation canadienne du rein  
Fondation canadienne du rein  
Fondation canadienne pour le développement de carrière

## Déboursements

Fondation des maladies du coeur de l'Ontario  
Fondation du CÉGEP de l'Outaouais  
Fondation du Centre de santé et de services sociaux de Gatineau  
Fondation du Centre national des Arts  
Fondation du centre régional de cancérologie d'Ottawa  
Fondation du CHEO  
Fondation éducative Canada-Hongrie  
Fondation Lymphome Canada  
Fondation Sierra Club du Canada  
Foundation Fighting Blindness (Ottawa Chapter)  
Fraser Institute Foundation  
Galerie d'art d'Ottawa  
Galerie SAW  
Glebe Collegiate Institute  
Glebe St. James United Church  
Gloucester High School  
Good Day Workshop Programs Inc.  
Grands Frères-Grandes Soeurs d'Ottawa  
Great Canadian Theatre Company (GCTC)  
Habitat pour l'humanité  
Halifax Aircraft Association  
Healthbridge Foundation of Canada  
Hillel Lodge Long-Term Care Foundation (Ottawa)  
Hindu Society of Ottawa-Carleton  
Holistic Health Research Foundation of Canada  
HOPE International Development Agency  
Hopewell Eating Disorders Support Centre of Ottawa  
Hospice à May Court  
Housing Help  
Incorporated Synod of the Diocese Ottawa (Cornerstone/Le Pilier)  
Institut de cardiologie de l'Université d'Ottawa  
Institut de recherche Élisabeth-Bruyère  
Institut national canadien pour les aveugles  
Inter Pares  
Interval House of Ottawa  
Inuit Art Foundation  
J M J Children's Fund of Canada  
JACS Toronto  
Jennifer Ashleigh Foundation  
Jewish Federation of Ottawa  
Kanata Food Cupboard  
Kiwaniis Club of Bytown  
Kiwaniis Club of Ottawa Foundation  
L'Association du festival de musique et de danse Kiwanis, Région de la capitale nationale  
Knox Presbyterian Church  
La Bibliothèque d'INCA  
La Corporation Salus d'Ottawa  
La Fondation de l'Hôpital d'Ottawa  
La Fondation des Prix Michener

## Déboursements

La Porte (Ottawa-Carleton) Centre pour les jeunes  
La Société géographique royale du Canada  
La Société John Howard du Canada  
La Société royale d'astronomie du Canada (Okanagan Centre)  
l'Alliance de Santé Communautaire Canada-Afrique (ASCCA)  
Lanark Animal Welfare Society  
Le bureau des services à la jeunesse d'Ottawa  
Le Groupe Dance Lab  
L'École d'art d'Ottawa  
L'École nationale de ballet  
Leprosy Mission Canada  
Les Amputés de guerre  
Les Bergers de l'Espoir  
Les Fonds habineige  
Lisgar Collegiate Institute  
Loyalist College  
Machon Sarah High School for Girls  
Médecins sans frontières Canada  
Memorial University of Newfoundland  
Miriam Centre for Mothers in Need of Ottawa Carleton Inc.  
Mount Allison University  
Mount Sinai Hospital Foundation of Toronto  
YMCA-YWCA de la région de la capitale nationale  
Nelson House of Ottawa-Carleton  
Nepean Seniors' Home Support  
Odyssey Theatre  
L'Association Pulmonaire, Ottawa  
Opera Lyra Ottawa  
Operation Eyesight Universal  
Opération retour au foyer  
Options Bytown Non-Profit Housing Corporation  
Orchestre symphonique d'Ottawa  
Orpheus Musical Theatre Society  
Ostéoporose Canada  
Ottawa Children's Choir  
Société protectrice des animaux d'Ottawa  
Choeur des jeunes de la région d'Ottawa  
Ottawa Rotary Home Foundation  
Ottawa School of Speech & Drama  
Ottawa Talmud Torah Afternoon School  
Ottawa Technical Learning Centre  
Ottawa Torah Centre  
Ottawa Torah Institute High School  
Festival littéraire des Outaouais  
Ottawa Valley Wild Bird Care Centre  
Ottawa-Carleton Catholic School Board  
Ottawa Carleton District School Board  
Ottawa-Carleton Wildlife Centre Inc.  
Our Lady's Missionaries

## Déboursements

Oxfam Canada  
Palliative Care Outreach Program  
Perley & Rideau Veterans' Health Centre Foundation  
Perth Theatre Project  
Petite ligue de baseball du Canada  
Pierrôt Concerts  
Pinecrest Public School  
Plan International Canada  
Planning des naissances d'Ottawa  
Programme des petits déjeuners dan les écoles  
Project Ploughshares (Le Conseil canadien des Églises)  
Project Upstream Ottawa-Carleton Inc.  
Queen's University  
Queensway-Carleton Hospital Foundation  
Rakoczi Foundation  
Réseau Ado  
Ressources communautaires pour personnes ayant un handicap  
Rideau Street Youth Enterprises  
Royal Ontario Museum  
Sage Youth - Jeunesse Sage  
Schizophrenia Society of Ontario (Ottawa Chapter)  
School of Dance  
Sentinelle d'Outaouais  
Services de santé Royal Ottawa  
Sexual Assault Support Centre  
Fondation du Service de santé SCO  
Société Alzheimer de l'Ontario  
Société Alzheimer d'Ottawa-Carleton  
Société Alzheimer du Canada  
Société canadienne de la schizophrénie  
Société canadienne du cancer  
Société d'arthrite  
Société de musique de chambre d'Ottawa  
Société de protection des animaux de l'Ontario  
Société du Festival Danse Canada  
Société Parkinson d'Ottawa  
Société pour la nature et les parcs du Canada (SNAP)  
SOS Villages d'Enfants Canada  
Spiritans The Congregation of the Holy Ghost  
St. George's Parish  
St. Michael's Parish  
St. Patrick's Home of Ottawa Foundation  
Stanstead College  
Stephen Lewis Foundation  
Paroisse Saints Pierre et Paul  
SuzukiMusique  
Tamir Foundation Inc.  
Temple Israel  
The Battlefords Interval House Society

## Déboursements

The David Suzuki Foundation  
The Eganville and District Community Food Bank  
The Gideons International in Canada  
The Mission  
The National Broadcast Reading Service  
The Otesha Project  
La fondation piano à six  
The Royal Conservatory of Music  
The Waupoos Foundation  
Third Wall Theatre Company  
Thirteen Strings Chamber Orchestra  
Total Communication Environment  
Trillium Childhood Cancer Support Centre (Camp Trillium)  
TVOntario  
Unicef Canada  
United Way of Leeds and Grenville  
United Way/Centraide Ottawa  
Université Concordia  
Université de Montréal - École d'optométrie  
Université d'Ottawa  
Université Saint-Paul  
University of Waterloo  
University of Windsor  
USC Canada  
Venta Preparatory School Inc.  
Vesta Recovery Program For Women  
Victoria Cool Aid Society  
Villa Marconi Long-Term Care Center  
Ville d'Ottawa  
Wabano Centre for Aboriginal Health  
World Wildlife Fund Canada  
Yes! International  
Young String Performers' Foundation  
Y's Owl Maclure Co-operative Centre

## Déboursements

1 500 \$  
102 000 \$  
150 \$  
500 \$  
29 892 \$  
609 \$  
348 \$  
5 776 \$  
1 484 \$  
16 651 \$  
630 \$  
35 724 \$  
500 \$  
2 600 \$  
5 000 \$  
80 000 \$  
400 000 \$  
550 \$  
700 \$  
733 \$  
1 000 \$  
3 058 \$  
300 \$  
3 200 \$  
354 \$  
750 \$  
2 888 \$  
10 213 \$  
150 \$  
200 \$  
15 000 \$  
300 \$  
10 000 \$  
5 000 \$  
700 \$  
9 453 \$  
1 000 \$  
300 \$  
29 385 \$  
544 \$  
200 \$  
1 000 \$  
1 000 \$  
23 000 \$  
500 \$  
4 000 \$  
100 \$  
1 643 \$  
1 500 \$

## Déboursements

2 620 \$  
600 \$  
1 400 \$  
5 355 \$  
200 \$  
500 \$  
387 \$  
250 \$  
370 \$  
32 779 \$  
11 260 \$  
43 081 \$  
1 873 \$  
100 \$  
800 \$  
400 \$  
600 \$  
1 444 \$  
5 000 \$  
300 \$  
1 298 \$  
500 \$  
1 200 \$  
2 000 \$  
750 \$  
4 500 \$  
600 \$  
1 000 \$  
500 \$  
750 \$  
441 \$  
2 888 \$  
7 000 \$  
2 025 \$  
1 200 \$  
500 \$  
1 000 \$  
150 \$  
11 500 \$  
783 \$  
35 200 \$  
750 \$  
2 500 \$  
500 \$  
441 \$  
250 \$  
11 260 \$  
5 000 \$  
2 000 \$

## Déboursements

7 077 \$  
500 \$  
793 \$  
79 964 \$  
6 929 \$  
11 853 \$  
1 000 \$  
779 \$  
450 \$  
500 \$  
300 \$  
690 \$  
1 800 \$  
2 149 \$  
1 102 \$  
1 500 \$  
750 \$  
2 363 \$  
45 000 \$  
300 \$  
10 000 \$  
118 290 \$  
250 \$  
100 \$  
100 000 \$  
800 \$  
5 000 \$  
12 218 \$  
2 500 \$  
5 319 \$  
57 079 \$  
300 \$  
8 068 \$  
300 \$  
1 448 \$  
100 \$  
1 000 \$  
40 000 \$  
500 \$  
20 500 \$  
10 000 \$  
500 \$  
12 533 \$  
3 000 \$  
1 500 \$  
2 969 \$  
3 000 \$  
320 310 \$  
10 000 \$

## Déboursements

800 \$  
1 033 \$  
2 888 \$  
286 \$  
10 000 \$  
619 \$  
500 \$  
820 \$  
14 015 \$  
5 690 \$  
1 000 \$  
1 697 \$  
21 810 \$  
410 \$  
418 \$  
7 500 \$  
40 000 \$  
5 776 \$  
35 000 \$  
520 \$  
5 000 \$  
717 \$  
2 000 \$  
250 \$  
250 \$  
1 991 \$  
250 \$  
1 620 \$  
1 200 \$  
2 000 \$  
5 500 \$  
11 350 \$  
6 100 \$  
250 \$  
800 \$  
5 158 \$  
2 400 \$  
7 225 \$  
4 000 \$  
1 000 \$  
13 077 \$  
1 000 \$  
177 000 \$  
994 \$  
2 644 \$  
1 600 \$  
7 000 \$  
1 000 \$  
750 \$

## Déboursements

200 \$  
300 \$  
991 \$  
69 \$  
2 000 \$  
310 \$  
1 000 \$  
400 \$  
4 034 \$  
300 \$  
250 \$  
2 500 \$  
7 800 \$  
24 146 \$  
1 500 \$  
373 \$  
8 000 \$  
500 \$  
300 \$  
10 250 \$  
1 000 \$  
5 690 \$  
182 \$  
48 818 \$  
1 697 \$  
15 493 \$  
441 \$  
18 750 \$  
1 000 \$  
1 000 \$  
14 973 \$  
500 \$  
108 000 \$  
1 444 \$  
5 000 \$  
5 750 \$  
1 644 \$  
25 150 \$  
798 \$  
14 376 \$  
500 \$  
100 \$  
500 \$  
2 302 \$  
1 000 \$  
994 \$  
750 \$  
500 \$  
1 000 \$

## Déboursements

500 \$  
1 444 \$  
155 \$  
13 344 \$  
250 \$  
1 000 \$  
1 700 \$  
5 000 \$  
370 \$  
2 000 \$  
500 \$  
10 000 \$  
1 929 \$  
300 \$  
4 564 \$  
155 \$  
28 918 \$  
4 525 \$  
1 400 \$  
56 187 \$  
19 025 \$  
3 000 \$  
4 500 \$  
1 700 \$  
10 000 \$  
2 180 \$  
500 \$  
22 850 \$  
28 850 \$  
10 000 \$  
1 444 \$  
3 000 \$  
774 \$  
1 000 \$